

Zmluva o výpožičke č. CV - 150/8 - 48/2021 – Vzp

uzatvorená v zmysle § 13 zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 278/1993 Z. z.“) a § 659 až § 662 Občianskeho zákonníka (ďalej len „zmluva“)

Požičiavateľ: SR v zastúpení Centrom výcviku Lešť
Sídlo: Lešť, 962 63 Pliešovce
IČO: 00804932
DIČ: 2021773644
IBAN: SK6981800000007000167777
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Štatutárny orgán: Ing. arch. Anton MAŠTALSKÝ, riaditeľ
Právna forma: štátna rozpočtová organizácia
(ďalej len „požičiavateľ“)

a

Vypožičiavateľ : SR v zastúpení Ministerstvom vnútra Slovenskej republiky
Sídlo: Pribinova 2, 812 72 Bratislava
IČO: 00151866
IBAN: SK7881800000007000180023
Zastúpené: plk. Mgr. Simona VANKOVÁ – riaditeľka Centra podpory Banská Bystrica na základe plnomocenstva číslo KM-OPS-2020/002357-051 zo dňa 2.4.2020
Adresa na doručovanie: Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky
Centrum podpory Banská Bystrica
ul. 9 mája č.1
974 86 Banská Bystrica
(ďalej len „vypožičiavateľ“)

(ďalej aj ako „zmluvné strany“)

uzatvárajú túto zmluvu:

.

Článok I Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je záväzok požičiavateľa odovzdať vypožičiavateľovi bezodplatne do užívania dočasne prebytočný hnutel'ný a nehnuteľný majetok v zmysle Rozhodnutia o dočasnej prebytočnosti nehnuteľného majetku štátu č. CV-87-6/2021, zo dňa 17.02.2021 (ďalej len „rozhodnutie o dočasnej prebytočnosti“), ktorý je vo výlučnom vlastníctve Slovenskej republiky, v správe Centra výcviku Lešť, a to:

- SKLADY, GARÁŽE – ZÁBAVA

- B09.08.002 - 12 - časť Sklad automobilovej techniky b. č. 8 súp. č. 1411 (2/3 skladu), vo výmere 500 m², na parc. reg. „C“ č. 6534/50 zastavané plochy a nádvoria s celkovou výmerou 721 m²,

- B09.08.002 - 13 - časť Garáž b. č. 5 súp. č.1408 (časti 11, 12, 13, 16, 17, 18, 19), vo výmere 168 m², na parc. reg. „C“ č. 6534/51 zastavané plochy a nádvorie s celkovou výmerou 513 m²,
 - B09.08.002 - 140 – Budova dozorného autoparku - DAP súp. č. 1434, vo výmere 91 m², na parc. reg. „C“ č. 6534/40 zastavaná plocha a nádvorie,
 - B09.08.002-162-ESO - prístrešok dolný AP objekt 01, vo výmere 137 m², na parc. reg. „C“ č. 6534/41 zastavaná plocha a nádvorie,
 - B09.08.002 - 163 - ESO - prístrešok dolný AP objekt 02, vo výmere 91 m², na parc. reg. „C“ č. 6534/42 zastavaná plocha a nádvorie,
 - B09.08.002 – 164 - ESO - prístrešok dolný AP objekt 03, vo výmere 91 m², na parc. reg. „C“ č. 6534/43 zastavaná plocha a nádvorie,
 - P09.08.002-9 – časť pozemku o veľkosti 4 100 m² z parc. reg. „C“ č. 6534/18 zastavaná plocha a nádvorie s celkovou výmerou 103 095 m²,
- nachádzajúce sa v katastrálnom území Pliešovce, obec Pliešovce, okres Zvolen, zapísané na liste vlastníctva č. 615, vedenom katastrálnym odborom Okresného úradu Zvolen.

- VÝCVIKOVÁ OSADA – JAKUB VILLAGE

- P09.08.014-54 – časť pozemku o veľkosti 750 m², na parc. reg. „C“ č. 510/80 zastavaná plocha a nádvorie s celkovou výmerou 45 687 m²,
- nachádzajúce sa v katastrálnom území Podjavorie, obec Lešť, okres Zvolen, zapísané na liste vlastníctva č. 4, správy VO Lešť, detašované pracovisko Banská Bystrica.

- GARÁŽOVÝ DVOR 2

- B09.08.015-1 – Jedáleň s bufetom súp. č. 244, vo výmere 271 m², na parc. č. 510/50,
 - B09.08.015-8 - časť príslušného pozemku vo výmere 10 m² z pozemku parc. č. 510/87 o celkovej výmere 32 238 m²,
- nachádzajúce sa v katastrálnom území Podjavorie, obec Lešť, okres Zvolen, zapísané na liste vlastníctva č.4, správy VO Lešť, detašované pracovisko Banská Bystrica.

- 4. MUNIČNÉ SKLADY RIEČKY-KOŠOVÁ

- B09.08.022-26 – Sklad munície b.č. 33 s. č. 92, vo výmere 1 247 m², na parc. 547/12,
 - P09.08.022-8 – časť príslušného pozemku vo výmere 65 m² z parc. č. 547/1 o celkovej výmere 156 322 m²,
- objekty sa nachádzajú v katastrálnom území Lešť, zapísané na liste vlastníctva č.3, správy VO Lešť, detašované pracovisko Banská Bystrica.

(ďalej len „predmet výpožičky“)

2. Hodnota predmetu výpožičky je vyčíslená v prílohe č.1 – Rozhodnutie o dočasnej prebytočnosti nehnuteľného a hnuteľného majetku štátu č. CV – 87-6/2021.

Článok II

Účel výpožičky

1. Vypožičiavateľ bude predmet výpožičky uvedený v čl. I tejto zmluvy užívať za účelom zabezpečenia výcviku a odbornej prípravy cvičiacich vo Výcvikovom centre Hasičského a záchranného zboru Lešť v súvislosti so zabezpečením úloh obrany a bezpečnosti štátu podľa § 6 ods. 4 zákona č. 281/1997 Z. z. o vojenských obvodoch a zákona, ktorým sa mení zákon Národnej rady Slovenskej republiky č. 222/1996 Z. z. o organizácii miestnej štátnej

správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a zákonom č. 278/1993 Z. z..

2. Vypožičiavateľ je povinný užívať predmet výpožičky v rozsahu dohodnutom v zmluve výlučne na účel uvedený v odseku 1 tohto článku.

Článok III **Doba trvania výpožičky**

1. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, **a to v trvaní odo dňa účinnosti zmluvy najskôr však 01.05.2021 do 30.04.2026.**

Článok IV **Výška a spôsob úhrady predpokladaných prevádzkových nákladov**

1. Požičiavateľ sa zaväzuje predpokladané prevádzkové náklady, ktoré vzniknú v súvislosti s užívaním predmetu výpožičky refundovať vypožičiavateľovi na základe vystavených a predložených faktúr

a) **za elektrickú energiu vo výške 0,17-0,30 €/kWh** fakturovanú požičiavateľom v súlade s platnou zmluvou o dodávke elektrickej energie, uzatvorenou medzi požičiavateľom a dodávateľom elektrickej energie štvrťročne. Úhradu za odobratú elektrickú energiu bude požičiavateľ fakturovať vypožičiavateľovi na základe skutočne odobratej elektrickej energie podľa stavu uvedeného na nainštalovaných meračoch. V priestoroch, kde nie je nainštalovaný merač elektrickej energie bude spotreba elektrickej energie fakturovaná na základe výkonu elektrického zariadenia pripojeného na elektrickú energiu.

b) **za pitnú vodu (vodné) a stočné**

- **za vodné** vo výške 1,4412 €/m³ a **stočné** vo výške 0,4912 €/m³ v objekte **Sklady, garáže - Zábava** fakturovanú požičiavateľom **raz za štvrťrok** na základe skutočne odobratého množstva vody nameraného nainštalovaným vodomermom. Cena pitnej vody bude fakturovaná v súlade s platnou zmluvou medzi požičiavateľom a dodávateľom vody. Cena za stočné sa bude 1 x ročne meniť podľa vlastných nákladov na prevádzku čistiarní odpadových vôd v zmysle platnej legislatívy.

- **za dodávku vlastnej vody** vo výške 0,8576 €/m³ a **stočného** vo výške 0,4912 €/m³ v objektoch vo VO Lešť fakturovanú požičiavateľom **raz za štvrťrok** na základe skutočne odobratého množstva pitnej vody podľa nainštalovaného merača vody. Množstvo odpadovej vody je určené podľa množstva odobratej pitnej vody. Ceny za vodné a stočné sa budú 1 x ročne meniť podľa vlastných nákladov na prevádzku vodovodu a prevádzku čistiarní odpadových vôd v zmysle platnej legislatívy.

V prípade poruchy vodomeru požičiavateľ fakturuje vypožičiavateľovi za odber pitnej vody v danom nemeranom období rovnaké množstvo vody, ktoré odobral v predchádzajúcom mesiaci.

c) **za vývoz komunálneho odpadu a vykonávanie zimnej údržby ciest**

- za vývoz TKO bude vypožičiavateľ vykonávať úhradu polročne podľa cien dodávateľa v zmysle platnej zmluvy uzatvorenej medzi požičiavateľom a dodávateľom.

- zimnú údržbu ciest bude požičiavateľ vykonávať v závislosti od dostupných strojových kapacít, a to až po zabezpečení údržby obslužných a príjazdových komunikácií,

chodníkov a ostatných spevnených plôch v objekte Sklady, garáže Zábava a vo Vojenskom obvode Lešť.

Predpokladaná výška nákladov na spotrebovanú elektrickú energiu, vodné a stočné a TKO:

elektrická energia – 20 000,- €/rok, vodné a stočné – 300,- €/rok, TKO – 400,- €/rok.

Predpokladané ročné prevádzkové náklady spojené s predmetom výpožičky sú vyčíslené na 20 700,- € (slovom: dvadsaťtisíc sedemsto eur).

2. Požičiavateľ počas doby trvania zmluvy bude vykonávať na predmete výpožičky práce a služby, ktoré je nutné vykonať podľa platnej legislatívy (napr. odborné prehliadky, odborné skúšky vyhradených technických zariadení) a práce súvisiace s odstraňovaním havárií vzniknutých bežnou prevádzkou alebo vplyvom mimoriadnych udalostí na predmete výpožičky. Vypožičiavateľ sa zaväzuje uhrádzať skutočné náklady len za opravy a vzniknuté havárie zavinené vypožičiavateľom. Na úhradu za vykonané práce a služby vystaví požičiavateľ faktúru vypožičiavateľovi podľa skutočne vynaložených nákladov na základe zmlúv s jednotlivými dodávateľmi. Požičiavateľ nebude poskytovať upratovanie ani kosenie predmetu výpožičky.
3. Vypožičiavateľ sa zaväzuje prevádzkové náklady uvedené v odseku 1 a 2 tohto článku, ktoré vzniknú v súvislosti s užívaním predmetu výpožičky refundovať požičiavateľovi na základe vystavených a doručených faktúr, ktorých prílohou budú doklady preukazujúce skutočne vynaložené náklady. Požičiavateľ môže za práce a služby zabezpečované podľa tejto zmluvy vyhotoviť aj preddavkové faktúry. Splatnosť každej jednotlivo vystavenej faktúry je stanovená dohodou zmluvných strán na 30 dní odo dňa jej doručenia. V prípade vzniku preplatku za úhradu prevádzkových nákladov uvedených v odseku 1 tohto článku je výška sumy preplatku pripísaná na účet požičiavateľa č.ú.: SK6981800000007000167777. Požičiavateľ je do 30 dní od pripísania sumy preplatku povinný poukázať sumu preplatku na účet vypožičiavateľa č.ú.: SK7881800000007000180023. Faktúra musí obsahovať náležitosti daňového dokladu podľa zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov. V prípade, že faktúra tieto náležitosti nebude obsahovať, vypožičiavateľ je oprávnený vrátiť ju požičiavateľovi na doplnenie, pričom nová lehota splatnosti začne plynúť až dňom doručenia novej faktúry.
4. V prípade neuhradenia niektorej z vystavených faktúr je požičiavateľ oprávnený ukončiť vykonávanie predmetných prác a služieb na predmete výpožičky.

Článok V

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Požičiavateľ je povinný odovzdať vypožičiavateľovi predmet výpožičky v stave spôsobilom na riadne užívanie a na účel uvedený v článku II tejto zmluvy. O odovzdaní a prevzatí predmetu výpožičky spíšu zmluvné strany Protokol o odovzdaní a prebratí predmetu výpožičky, ktorý po podpise oboma zmluvnými stranami bude tvoriť neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.
2. Vypožičiavateľ nie je oprávnený vykonávať na predmete výpožičky akékoľvek stavebné či iné úpravy trvalého charakteru, zmeny zasahujúce do stavebnej a architektonickej podstaty predmetu výpožičky, ako aj akékoľvek zásahy a poškodzovanie okolitých stavebných objektov a inžinierskych sietí. Prípadné drobné opravy, rutinnú a štandardnú údržbu predmetu výpožičky bude vykonávať vypožičiavateľ na vlastné náklady, len s predchádzajúcim písomným súhlasom požičiavateľa.

3. Vypožičiavateľ je povinný pred prevzatím objektu MUNIČNÉ SKLADY RIEČKY-KOŠOVÁ - vypožičanej budovy - Sklad munície b.č.33 s.č. 92 dohodnúť režim vstupu a pohybu v tomto objekte s riaditeľom odboru zabezpečenia vonkajšej a vnútornej ochrany a následne dohodnutý režim dodržiavať.
4. Vypožičiavateľ podpisom tejto zmluvy vyhlasuje, že mu je známy stav predmetu výpožičky a v takom stave ho na základe tejto zmluvy preberá do užívania.
5. Vypožičiavateľ zodpovedá za škody spôsobené na predmete výpožičky jeho vlastnou činnosťou, ako aj za škody, ktoré spôsobil niektorý jeho zamestnanec alebo iná osoba zdržiavajúca sa so súhlasom vypožičiavateľa na predmete výpožičky. Vzniknuté škody na predmete výpožičky napraví vypožičiavateľ buď uvedením predmetu výpožičky do pôvodného stavu alebo za odplatu úhradou nákladov, ktoré vzniknú požičiavateľovi uvedením predmetu výpožičky do pôvodného stavu.
6. Vypožičiavateľa je povinný počas trvania tejto zmluvy zabezpečiť príslušné technické a iné zariadenia tak, aby boli v súlade s bezpečnostnými a prevádzkovými predpismi a ich chod zodpovedal stanoveným normám.
7. Zaistenie povinností bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci (ďalej len „BOZP“) pri užívaní predmetu výpožičky sa riadi týmito zásadami:
 - a) predmet výpožičky sa považuje za pracovisko vypožičiavateľa po celú dobu výpožičky,
 - b) vypožičiavateľ je povinný v súvislosti s užívaním predmetu výpožičky zabezpečovať pre všetky osoby, ktoré sa s jeho súhlasom na ňom zdržujú, zásady BOZP vyplývajúce zo zákona č. 124/2006 Z.z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a v súlade s príslušnými platnými právnymi predpismi,
 - c) o akýchkoľvek činnostiach a zmenách na predmete výpožičky, ktoré by mohli mať vplyv na BOZP je vypožičiavateľ povinný bezodkladne informovať požičiavateľa,
 - d) vypožičiavateľ zodpovedá za nedostatky na úseku BOZP v čase užívania predmetu výpožičky.
8. Vypožičiavateľ je povinný zabezpečovať vo všetkých priestoroch podľa tejto zmluvy plnenie úloh v oblasti ochrany pred požiarom v súlade so zákonom č. 314/2001 Z. z. o ochrane pred požiarom v znení neskorších predpisov a súvisiacimi právnymi predpismi.
9. Vypožičiavateľ zabezpečuje a zodpovedá za vybavenie predmetu výpožičky požiarom zariadením a vecnými prostriedkami ochrany pred požiarom a ich pravidelné kontroly a opravy v súlade s platnými právnymi predpismi.
10. Vypožičiavateľ je povinný bezodkladne písomne informovať požičiavateľa o všetkých činnostiach a zmenách na predmete výpožičky, ktoré by mohli mať vplyv na úseku ochrany pred požiarom.
11. Vypožičiavateľ je povinný po skončení platnosti tejto zmluvy vrátiť požičiavateľovi predmet výpožičky v stave v akom ho od neho prevzal. O odovzdaní a prevzatí predmetu výpožičky spíšu zmluvné strany Protokol o odovzdaní a prebratí predmetu výpožičky, ktorý po podpise oboma zmluvnými stranami bude tvoriť neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.

12. Vypožičiavateľ nie je oprávnený prenechať predmet výpožičky do výpožičky, nájmu alebo podnájmu tretej osobe.
13. Vypožičiavateľ je povinný na požiadanie požičiavateľa poskytnúť mu predmet výpožičky po vzájomnej dohode na účely zabezpečenia plánovaných požiadaviek iných rezortov.

Článok VI

Spôsoby skončenia zmluvy

1. Platnosť tejto zmluvy skončí uplynutím dohodnutej doby.
2. Túto zmluvu je možné ukončiť pred uplynutím doby, na ktorú bola uzatvorená, a to:
 - a) písomnou dohodou zmluvných strán,
 - b) písomným jednostranným odstúpením od zmluvy v prípade podstatného porušenia povinnosti druhou zmluvnou stranou. Za podstatné porušenie povinnosti budú zmluvné strany považovať akékoľvek porušenie povinnosti ustanovenej zákonom alebo touto zmluvou; odstúpenie od zmluvy je účinné dňom doručenia písomného odstúpenia od zmluvy druhej zmluvnej strane,
 - c) písomnou doručenou výpoveďou jednej zo zmluvných strán aj bez uvedenia dôvodu; výpovedná lehota je trojmesačná a začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola písomná výpoveď doručená druhej zmluvnej strane.

Článok VII

Spoločné a záverečné ustanovenia

1. Ostatné práva a povinnosti, ktoré nie sú upravené touto zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 278/1993 Z. z., Občianskeho zákonníka a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými na území Slovenskej republiky.
2. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je Príloha č. 1: Rozhodnutie o dočasnej prebytočnosti nehnuteľného a hnutel'ného majetku štátu č. CV-87-6/2021.
3. Zmeny a doplnky tejto zmluvy je možné uskutočniť len formou písomných a očíslovaných dodatkov podpísaných oboma zmluvnými stranami.
4. Na platnosť tejto zmluvy sa v zmysle § 6 ods. 4 zákona č. 281/1997 Z. z. vyžaduje súhlas Ministerstva obrany Slovenskej republiky.
5. Táto zmluva nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej prvého zverejnenia v Centrálnej registri zmlúv.
6. Zmluva je vyhotovená v piatich (5) rovnopisoch s platnosťou originálu, z ktorých dostane dva (2) požičiavateľ, dva (2) vypožičiavateľ a jeden (1) Ministerstvo obrany Slovenskej republiky.

7. Zmluvné strany zhodne prehlasujú, že táto zmluva bola uzatvorená podľa ich slobodnej vôle, vážne a zrozumiteľne a nie za nápadne nevýhodných podmienok alebo pod nátlakom, čo potvrdzujú svojím podpisom.

Za požičiavateľa:

V Lešti.....

Za vypožičiavateľa:

V Banskej Bystrici.....

.....
Ing. arch. Anton MAŠTALSKÝ
riaditeľ CV Lešť

.....
plk. Mgr. Simona VANKOVÁ
riaditeľka Centra podpory
Banská Bystrica